



天地通訊 (2017年10月號)

陳校長免費補習天地(補天)，
2011年成立，是香港政府認可
之非牟利慈善機構，專為基層
弱勢學生提供免費教育支援。



(如無法投遞，請退回本機構總社)

若閣下希望取消以郵寄或電郵方式接收由本機構發出之通訊，
請電郵至info@hkcnc.org.hk、傳真至3621 0935或致電3621 0925與我們聯絡。

	地址	電話	傳真	電郵
官永義總社	九龍長沙灣大南西街609號永義廣場20樓C室	3621 0925	3621 0935	info@hkcnc.org.hk
籌募及推廣辦事處	九龍長沙灣寶安道1號寶安閣2樓207室	3565 4770	3996 9348	fp@hkcnc.org.hk
鄭裕彤葵涌學習中心	新界葵涌青山公路430-436號偉賢樓地下B舖	3956 3877	3956 3870	kc@hkcnc.org.hk
賽馬會大角咀才藝發展中心	九龍大角咀櫻樹街88號奧柏御峯2樓205-206號舖	2866 9984	2866 2857	tki@hkcnc.org.hk
賽馬會創新教育工作室	九龍太子硤蘭街450-454號HQ14樓B及C室	2782 2700	2782 2900	hello@neoedulab.com

陳校長的話

各位義師、義工、家長、學生、各位朋友：

在此欣喜與各位分享一則好消息：蒙善心業主免租提供長沙灣寶安道一單位，我們得以成立專責籌募及推廣工作的辦事處。未來我們將更積極拓展宣傳和籌募網絡，亦會舉辦各項籌款活動，希望長遠能更有利補天的可持續發展。當然我的願景依舊希望補天能有倒閉的一天，因為若社會上每一個學生在校內都得到其所需的成長關顧和學習支援，那補天就根本沒有存在的必要。學生不論能力高低、家庭貧富、行為優劣之別，在學校內都得到平等的學習權益，使個人的知識心身都進步成長。然而，要達至這樣的目標似乎仍有漫漫長路，在途中我們將繼續盡力召集和凝聚社會上的支持力量，一同扶助更多有需要的基層學生。

為表揚各界別夥伴一直的貢獻，以及嘉許學生的進步和努力，我們每年都會舉辦嘉許禮，與各位聚首一堂分享感激與喜悅。今年我們將於 12 月 2 日(星期六)下午 2 時至下午 4 時半，假旺角港九潮州公會中學舉行補天第六屆的年度嘉許禮，誠邀大家屆時出席參與。當日，我們將邀請師生分享和作才藝表演，亦會頒發優異學生獎學金和嘉許狀予義師和支持夥伴。歡迎大家瀏覽本機構網站(www.hkcnc.org.hk)作網上登記留座，查詢可致電 3621 0925 與我們聯絡。

熱切期待在嘉許禮上與各位見面！

目錄

P1	陳校長的話
P2	活動回顧
P4	義補現況
P4	義師嘉許
P5	新加入義師

P6	新增師生配對
P10	心聲分享
P11	善款鳴謝
P12	物資捐贈鳴謝
P12	物資募捐

活動回顧

1.) 10月7日 - 義師工作坊

工作坊以「遊戲治療講座 - 建立小孩自信的方法」為題，鳴謝來自遊戲治療協會(香港)的遊戲治療師 Dilys 及 Yvonne 的用心預備，分享內容非常豐富且具啟發性，鼓勵一眾義師尊重和欣賞學生的獨特性，協助孩子啟發潛能。



2.) 10月21日 - 2016/17 年度學前班畢業禮

2016/17 年度補天免費學前班共有約 200 名畢業學生，在此特別鳴謝保良局唐乃勤初中書院提供場地支援、攜手扶弱基金贊助，以及當日協助典禮順利進行的一眾義工朋友。同時感謝抽空蒞臨畢業禮的各位來賓和家長，見證學生踏入人生新階段，一同分享喜悅。



3.) 10 月 22 日 - 跆拳道表演

免費跆拳道班的學生獲邀出席由沙田區議會贊助的「健樂在沙田」嘉年華活動，為區內街坊獻技，一同暢歡！



4.) 10 月 22 日 - 為我喝彩音樂會

由知行慈善基金贊助的「為我喝彩音樂會」，讓基層學生有機會公開演出，肯定他們的努力。

在這音樂會上一班參與補天才藝班及 WeWah 音樂家鋼琴班的學生就為大家獻上十分精彩的音樂表演，讓公眾免費入場欣賞。



5.) 10 月 - 「街跑少年」長跑訓練

「街跑少年」長跑計劃於 10 月開始進行訓練，感謝「街跑少年」專門為補天開班，讓基層孩子也有機會跑向未來。「街跑少年」是 RunOurCity Foundation Limited 推行的免費長跑訓練計劃。以訓練少年人完成 10 公里跑為目標，藉此培養他們的堅毅和自信，提升他們的體能，擴闊他們社交網絡，達至全人發展。同時也透過街跑活動，加深少年人對所在社區的認識和關懷。



6.) 10 月 - 棒球聯賽

補天免費棒球班學生澤豪經過半年多的艱苦練習，出戰香港少棒聯盟舉辦的 Major League 聯賽，表現出色，更跑出生涯首支場內全壘打。



義補現況 (截至 2017 年 10 月 31 日)

學生人數：12,328 人

義師人數：11,331 人

配對總數：10,040 對

義師嘉許

截至 2017 年 10 月 31 日，以下義師已為其學生補習超過一年，我們致以衷心感謝！

毛文揮	王秀怡	王芳	布皓林	石子樂	朱詠琳	江欣恩	何芍妤
何迪恆	何梓蕙	何漢華	何慧欣	余有道	吳泳航	吳凱詩	李偉良
李梓楷	李梓雋	李翔鵠	李順愛	阮明燈	林明英	姚慧明	夏令意
張永康	梁浩斌	梁詠賢	符慧瑩	莊鵬	郭震海	陳煜輝	陳端潔
黃敏瑛	游德心	馮穎斌	黃名業	黃坤成	黃嘉琦	黃慧琪	楊念德
葉宏健	甄翰霆	潘秋盈	鄧建中	鄭韶霞	鄭慧中	盧君明	蕭倚汶
錢佩施	謝恩	謝浩傑	謝偉業	謝啟生	鍾澤恆	韓月明	鄺樂怡
羅佩欣	譚家杰	關結盈	蘇甄宜				

截至 2017 年 10 月 31 日，以下義師已為其學生補習超過半年，我們致以衷心感謝！

林琮琪 Iris	石佩華	伍明珠	伍淑儀	朱亮	何文傑	何鎮匡	何贊輝
余樂瑤	余靄琳	吳鎮傑	李芷華	李富健	李穎麟	杜潔恩	卓秋燕
卓凱怡	林志華	林美言	林家明	林婷婷	林詠詩	林綽姿	邱頌媛
洪美茵	孫仲琪	張可欣	張泳深	張秋霞	梁沛和	梁榮光	郭玉蘭
陳卓祺	陳潤輝	陳熾發	麥力維	曾智偉	馮美蘭	黃佩心	黃芙柔
黃潤華	黃錦泉	楊盛茵	楊勵行	楊耀興	溫祈茵	葉泳珊	葉泰賢
劉芷瑩	歐詠瑤	潘君虹	蔡怡清	蔡照華	蔡曉儀	鄭文浩	鄭相忠
鄭蓉蔚	黎嘉華	盧汝聰	蕭厚基	錢夢雅	謝文欣	鍾思思	羅書華
譚曉哲	關珮姿						

本月新加入義師 (截至 2017 年 10 月 31 日)

孔至豪	孔燕寶	文鏡森	方鏡皓	王淑嫻	王雪儀	王群	王騰傑
任荔祺	伍尚熹	伍漢強	伍慧雯	向敏如	朱蓓蓓	江珮儀	何志榮
何佩玲	何洛婷	何浚灝	何嘉茵	何嘉靖	何曉芸	何曉琳	余子榮
余小麗	余思樂	吳子逸	吳忻珏	吳苑汶	吳香如	吳荔筠	吳愛娟
吳嘉怡	吳曉琪	呂明德	呂浩存	李子雅	李沛賢	李芍瑩	李佳
李昊峻	李東君	李芬	李栩淘	李裕樹	李德鑫	李翰斌	李寶兒
冼家蔚	冼瑋祺	卓雪儀	卓惠君	周子俊	周子晴	周妙賢	周芷晴
周國駿	周嘉怡	周櫻姿	招文婷	林可彥	林志光	林居玉	林柏言
林逸晞	林瑞琮	林嘉怡	林曉沂	邱海南	邵雪穎	洪于婷	胡芷韻
唐廣源	徐柳婷	徐諾芊	翁銘澤	袁佩儀	郝原立	馬匡怡	高麗媛
區浚峯	崔瑜	張天柔	張玉玲	張貝芝	張俊灝	張若麟	張素君
張凱琪	張潔珊	張錦昌	張錦銘	曹振明	曹樂生	梁可欣	梁君易
梁卓立	梁柏謙	梁敏儀	梁凱嵐	梁婷欣	梁楚鋒	梁嘉慧	梁漪蓓
梁翠茵	梁劍雲	梁藹然	莫可翹	莫岢恩	莫珊珊	許俊杰	許施樂
許雅婷	許敬業	郭卓昆	郭淑賢	郭瑞森	郭寶盈	陳子俊	陳永富
陳志誠	陳秀萍	陳卓謙	陳保昕	陳珊穎	陳凱欣	陳詠琳	陳鈺成
陳嘉怡	陳嘉恩	陳鳳萍	陳潔瑩	陳輝洪	陳穎怡	陳靜	陳靜怡
陳鎰均	陳麗娟	陸卓媛	陸宛茵	陸雅慧	麥穎君	黃思敏	彭祖怡
彭皓堯	彭華洲	曾文謙	曾芷芊	曾芷凝	曾迪鉸	馮任華	馮俊儒
馮瑞翔	馮筱菁	黃子揚	黃文俊	黃佩儀	黃施欣	黃景山	黃皓軒
黃嘉韻	黃廣惠	黃德鏘	黃寶亭	黃鏗沁	楊俊浩	楊景輝	楊澤南
楊穎珊	梁鈞期	葉泳雅	葉洋霖	董嘉朗	董潔霞	詹皓暘	雷翠筠
廖翠珊	趙樂宜	劉美玉	劉嫻慧	劉蘊莊	歐健儀	潘盛修	潘紫婷
潘譽旻	蔡少鋒	蔡光復	蔡詠琦	蔡綠茹	鄧羽喬	鄧展鵬	鄧惠儀
鄭泳珊	鄭瑞梅	鄭慕貞	鄭錦存	黎可華	黎倩彤	黎梓健	黎鈺瑩
黎曉彤	黎韻瑩	蕭玉娟	蕭麗雯	戴家賢	鍾韶敏	鄺玉儀	鄺曉茵
羅正心	羅旨良	羅秀玲	羅俊鏘	羅倩兒	蘇健鋒	蘇瑋珊	蘇翠儀
Cheng Tung	Eleanore Lau	Keren Chen	Louis Tsang	Nasir Sidra	Stephen Poon		

本月新增配對及完成初次會面 (截至 2017 年 10 月 31 日)

導師	許遇之	+	學生	黃卓賢	沙田
導師	鄭博瓊	+	學生	張沛淇	大埔
導師	葉錦華	+	學生	陳松冰	粉嶺
導師	林潤華	+	學生	陸家誠	秀茂坪
導師	何仲賢	+	學生	陳俊熙	荔枝角
導師	廖沛珊	+	學生	鍾婉童	九龍城
導師	陳漢英	+	學生	王志軒	荃灣
導師	譚國宗	+	學生	蔡錦源	太和
導師	老智航	+	學生	黃卓穎	深水埗
導師	梁博聞	+	學生	陳俊樺	香港仔
導師	徐偉傑	+	學生	梁順筠	深水埗
導師	楊皓婷	+	學生	張裕敏	藍田
導師	羅倩珩	+	學生	蔣丹柔	屯門
導師	蔡鎮業	+	學生	黃庭剛	荃灣
導師	李婉貞	+	學生	吳思晴	將軍澳
導師	陳熾發	+	學生	趙子灝	鴨脷洲
導師	勞樂怡	+	學生	王子熙	荃灣
導師	楊芝霖	+	學生	羅治楷	荃灣
導師	鄧耿儀	+	學生	鄧梓軒	大圍
導師	謝小燕	+	學生	崔智彥	青衣
導師	蔡嘉欣	+	學生	劉文靜	將軍澳
導師	楊英妮	+	學生	徐志榮	坑口
導師	徐孝忻	+	學生	胡詠賢	青衣
導師	劉蕙心	+	學生	陳嘉怡	石塘咀
導師	禡偉就	+	學生	鄒凱倫	葵涌
導師	游瑋雅	+	學生	蘇雪琳	屯門
導師	葉瑞文	+	學生	彭婧怡	土瓜灣
導師	龔宝怡	+	學生	吳綺玲	大埔
導師	劉瑞鏘	+	學生	王曉濤	西灣河
導師	郭蔚昕	+	學生	利重明	天水圍
導師	關巧芬	+	學生	司徒宇雋	荃灣
導師	黃振華	+	學生	陳加嵐	上水
導師	方健朗	+	學生	鄧惠瑜	樂富
導師	賴映辰	+	學生	李婉琪	葵涌
導師	雷廷禎	+	學生	林煒森	深水埗
導師	曾綺貞	+	學生	顏洋	粉嶺
導師	鄺敏縫	+	學生	陳家瑤	沙田
導師	羅嘉俊	+	學生	陳嘉琪	長沙灣
導師	黎倩彤	+	學生	黎卓信	荃灣

導師	童思樺	+	學生	簡子軒	沙田
導師	洪鷹藝	+	學生	白莫庭	柴灣
導師	鄭明偉	+	學生	吳俊樂	旺角
導師	賴秋霖	+	學生	劉文華	上水
導師	施瑩瑩	+	學生	蔡紫婷	屯門
導師	陳子峰	+	學生	陳曉慧	筲箕灣
導師	王文健	+	學生	林華中	馬鞍山
導師	梁志雄	+	學生	陳柔妃	油塘
導師	李慧賢	+	學生	張可兒	旺角
導師	黃少媚	+	學生	陳倚文	土瓜灣
導師	盧穎茵	+	學生	廖韻希	鑽石山
導師	蔡常彬	+	學生	楊素欣	油塘
導師	吳嘉怡	+	學生	梁凱儀	太子
導師	鄧藹玲	+	學生	陳穎瑩	觀塘
導師	王詩琪	+	學生	黃亮煇	紅磡
導師	曾家雄	+	學生	王偉賢	將軍澳
導師	黃成恩	+	學生	鄭子軒	藍田
導師	黃成恩	+	學生	鄭子航	藍田
導師	余小麗	+	學生	曾逸麗	天水圍
導師	蘇健鋒	+	學生	關子浩	薄扶林
導師	楊詠茵	+	學生	胡惠心	屯門
導師	陳嘉怡	+	學生	郭祉昕	樂富
導師	伍泳梅	+	學生	潘婉思	觀塘
導師	黃韻鈴	+	學生	陳俊興	牛頭角
導師	鄧可程	+	學生	施敏怡	黃大仙
導師	曾芷芊	+	學生	梁釋元	元朗
導師	孔至豪	+	學生	溫駿鴻	葵芳
導師	朱育雯	+	學生	傅曉詩	牛頭角
導師	鄭朗怡	+	學生	黃月柔	元朗
導師	鍾婉盈	+	學生	王潔瑩	荃灣
導師	許施樂	+	學生	鄭嘉寶	天水圍
導師	許施樂	+	學生	鄭嘉威	天水圍
導師	余凱琳	+	學生	鄭港榕	鑽石山
導師	葉泳雅	+	學生	陳嘉嘉	上水
導師	鍾韶敏	+	學生	鄧嘉俤	屯門
導師	徐麗霞	+	學生	程浩文	黃大仙
導師	林芷慧	+	學生	陳俊康	牛頭角
導師	蔡詠琦	+	學生	高俊偉	荃灣
導師	馬匡怡	+	學生	陳海元	慈雲山
導師	李美臻	+	學生	陳芯怡	天水圍
導師	王德茵	+	學生	謝卓賢	藍田

導師	陳靜	+	學生	黃俊天	藍田
導師	蕭麗雯	+	學生	鄭悅穎	大圍
導師	周鎧淇	+	學生	曾梓朗	大圍
導師	劉翠蓉	+	學生	湯焯霖	大埔
導師	陳浩妍	+	學生	熊焯皓	元朗
導師	陳明月	+	學生	張洁穎	元朗
導師	黃雅婷	+	學生	梁詠妍	何文田
導師	林綺華	+	學生	陳振桓	屯門
導師	黃思穎	+	學生	勞學維	筲箕灣
導師	趙啟東	+	學生	黃穎彰	堅尼地城
導師	陳永富	+	學生	陳丞禧	荔枝角
導師	余澤林	+	學生	陳偉豪	大圍
導師	馮熙淳	+	學生	馮斯婷	彩虹
導師	黎可華	+	學生	朱俊煒	香港仔
導師	何家祺	+	學生	林國復	柴灣
導師	何洛婷	+	學生	黃鏗瑩	葵涌
導師	陳鳳鳴	+	學生	廖梓穎	深水埗
導師	王騰傑	+	學生	陳招豪	九龍灣
導師	王騰傑	+	學生	陳富富	九龍灣
導師	何曉芸	+	學生	鄭芷昕	秀茂坪
導師	丁箴言	+	學生	陳梓軒	屯門
導師	董潔霞	+	學生	陳俊熙	深水埗
導師	梁淑華	+	學生	陳凱寶	太古
導師	周梓聰	+	學生	朱琳	屯門
導師	余靜雯	+	學生	池雅凝	樂富
導師	陸嘉蕙	+	學生	鄧翺翹	太子
導師	曾芷凝	+	學生	李子傑	樂富
導師	張梓山	+	學生	石海怡	大埔
導師	黎兆泰	+	學生	翁誠禧	元朗
導師	李文偉	+	學生	林皓昕	大角咀
導師	植佩珮	+	學生	柳嘉敏	將軍澳
導師	梁婷欣	+	學生	薛慈心	大角咀
導師	蔡傳雄	+	學生	夏正霖	佐敦
導師	彭華洲	+	學生	吳己瑤	葵涌
導師	鄭瑞梅	+	學生	吳嘉敏	葵涌
導師	張天柔	+	學生	林彩娜	石硤尾
導師	陳勝豪	+	學生	黎穎欣	太子
導師	梁敏儀	+	學生	吳佩琳	深水埗
導師	歐慧恩	+	學生	曹天恩	青衣
導師	余潤霞	+	學生	曾慶豐	東涌
導師	余潤霞	+	學生	曾琬淇	東涌

導師	盧嘉琳	+	學生	黃可渝	深水埗
導師	何思穎	+	學生	鍾詠欣	九龍灣
導師	陳浩妍	+	學生	徐詩韻	九龍塘
導師	招文婷	+	學生	張慧芳	香港仔
導師	李昊峻	+	學生	黃曉瑩	荔枝角
導師	曾迪鉞	+	學生	譚銘權	大角咀
導師	郭寶盈	+	學生	黃穎詩	將軍澳
導師	鄧鋒傑	+	學生	簡艾倫	天水圍
導師	蔡綠茹	+	學生	馬晔林	沙田
導師	梁世偉	+	學生	郭子謙	鰂魚涌
導師	詹皓暘	+	學生	羅子現	觀塘
導師	張瀚寧	+	學生	吳志峯	黃大仙
導師	楊景輝	+	學生	沈意軒	天水圍
導師	鄺玉儀	+	學生	郭子軒	大圍
導師	伍慧雯	+	學生	薛晉軒	大角咀
導師	陳靜怡	+	學生	江健寧	紅磡
導師	馮文彥	+	學生	鄺天証	鰂魚涌
導師	黃子揚	+	學生	吳永遜	牛頭角
導師	梁瑞瑜	+	學生	羅瑋瑩	牛頭角
導師	潘盛修	+	學生	劉思翰	葵芳
導師	羅秀玲	+	學生	蔡明格	太子
導師	歐陽汶慧	+	學生	洪欣兒	沙田
導師	劉慧欣	+	學生	江雪瑩	元朗
導師	宋浩妍	+	學生	吳穎詩	牛頭角
導師	梁劍雲	+	學生	曾嘉浩	將軍澳
導師	陳郁璋	+	學生	陳鈺	粉嶺

*衷心感謝上述義師的無私參與

心聲分享

學生 NADIA MARYAM 蘇詠詩

Every year, we are promoted to a new form and the difficulty of studies also increase in level. In every subject, I have a good or outstanding performance, except Maths. Although I am a non-Chinese student, my academic performance in Chinese subjects is always much better than Maths subject even it is taught in English in our school.

I was always interested in Maths so I was quite sad about my bad performance, which also include my performance in the first-term in F.2. But I didn't want to give up. I thought if I can perform well in other subjects, why can't I do the same in Maths then? In order to succeed in our goals, not dwelling on the negative is really an important step. Instead, we should be optimistic that we can do it, and that's what I wanted to do at that time, so I started to find solution for my problem. I wanted to find a free-tutorial class. That is because the fees of the tutorial classes are very expensive, so my parents could not afford such expensive tutorial class! So, I continued to find free tutorial classes on the internet. Guess what? I finally found it, that was one-to-one tutorials!

I was extremely happy about it and quickly applied for the tutorial class. Soon I found a tutor for Maths subject, Miss Wan. I gained a lot of support from her. Every week, I had a class with her for an hour. She always said "If you get your answer wrong, it doesn't matter, the most important thing is that you try again, again and again until you get the answer and I'm sure you will reach your destination!" Her such kinds of words always made me strong, that's why I was not only active when I had a tutorial class with her, but also active at home by studying the concepts of Maths every day. I always had at least fifteen questions for myself to solve at home every day, when I had difficulties on solving the questions, I would literally not give up, because I would remember my tutor's teachings of not giving up easily and I will always remember her teachings.

Time flew by, the academic year of this year was nearly the end and I got my report card and I found that my overall marks in the 2nd Term was a bit better than overall marks in the 1st Term. Although it is not that big improvement, I generally improved. However, I am still not satisfied with my marks, this is just the beginning of my journey! I'm going to reach up high and one day I can reach that rainbow and watch the sweet refraction of my happy moments!

善款鳴謝

謹向以下善長致謝，多謝他於 10 月份開始參與「四一募捐計劃*」，我們衷心感謝！

善長芳名	捐款形式	金額 (HK\$)
Lo Chi Chiu	月捐	300.00

* 此計劃以「一人、一年、一個月、一百元」的定額形式向熱心人士募捐，希望聚沙成塔，讓我們能更有效地提供免費補習及其他學習支援服務，使更多有需要的貧困學生受惠。如蒙支持，歡迎瀏覽機構網站了解詳情(www.hkcnc.org.hk)或致電 3621 0925 查詢。

在 2017 年 10 月期間，我們得到下列善心人士捐款，衷心感謝！

善長芳名	金額 (HK\$)
AL	5,000.00
Cheng Chi Yip	200.00
Cheung Yuk Ching	200.00
Cheung Yun Lan	100.00
Fan Ho Ching	100.00
Lo Yuk Choi	999.99
Miss Lo Yuk Chun Rebecca	2,000.00
Miss Wong Sau Han	500.00
Miss Wu Wai Fan Brenda	500.00
Mr Ng Muk Hing Francis	2,000.00
Ms Tsang Fung Har	500.00
Ng Siu Han	1,000.00
Pen & Paper Limited	10,000.00
SmarTone Mobile Communications Limited	8,869.00
Tang Chi Keung	100.00
The Hong Kong Jockey Club Charities Trust	440,796.59
The Hong Kong Jockey Club Charities Trust	428,207.43
Tong Mei Tak	1,000.00
Wellmake Investments Limited	27,210.00
Woo Man Wah	300.00
有心人	500.00
有心人	926.90
朱雪芳	200.00
何冬森	200.00
趙建瓚	11,723.00
劉慧然小朋友	300.00
劉慧雅小朋友	300.00

物資捐贈鳴謝

在此段期間，我們得到下列善心人士捐贈物資，衷心感謝！

善長芳名	捐贈物資
鄭先生	玩具 1 袋
KATLE TSE	小提琴 1 個
阮小姐	電腦 5 部
關啟釗	DSE 試題 1 袋
Carol Lam	電腦 2 套

物資募捐

我們需要下列物資作日常辦公或開班之用，歡迎各有心人捐贈給我們，又或捐款予我們進行購置。
請致電 3621 0925 或電郵 info@hkcnc.org.hk 與我們聯絡。謝謝！

• 手提電話	• 手提電腦
--------	--------